

Plan de monitoreo del aire comunitario Apéndice J

Iniciativa de Monitoreo Móvil del Estado de California (SMMI)
Comentarios públicos y respuestas



Elaborado por Aclima

Agosto de 2025



La Iniciativa Estatal de Monitoreo Móvil forma parte de California Climate Investments, una iniciativa estatal que destina miles de millones de dólares del sistema de comercio de derechos de emisión a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero, fortalecer la economía y mejorar la salud pública y el medio ambiente, especialmente en las comunidades desfavorecidas.

Período de comentarios públicos para la SMMI

El 19 de mayo de 2025 se abrió un periodo de comentarios públicos de dos semanas para la mayoría de los CAMP. Los CAMP para las comunidades de Salton City, Fairmead, Van Nuys (North Sacramento, Del Paso Heights y Norwood), South Tulare y Matheny Tract, Le Grand y Lanare se abrieron a revisión pública el 28 de mayo de 2025 y también tuvieron un periodo de revisión pública de dos semanas. Durante estos periodos se recibieron los siguientes comentarios públicos y las respuestas de Aclima se incluyen en la tabla siguiente.

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
Tom Edmunds	Tri-Valley	El documento CAMP se ve muy bien. Contiene muchos detalles sobre cómo Aclima va a tomar, procesar, seleccionar y comunicar las mediciones. Tengo tres sugerencias: 1) En la página 9, Tom Edmunds (tomedmunds@tvagca.org) debería aparecer como responsable del proyecto, y no Terry Chang, como se indica. 2) Las figuras 2 a 8 son borrosas. TVAQCA dispone de imágenes con mayor resolución. 3) No hay ninguna figura 1 en el informe. Podría etiquetar el gráfico de la página 2 como figura 1 y mantener el resto de los números de las figuras. De este modo, los números de las figuras del CAMP coincidirían con los números de las figuras del informe del perfil de la comunidad de TVAQCA. Saludos cordiales, Tom Edmunds	1) Se ha cambiado la dirección de correo electrónico. 2) Las figuras 2-8 se han sustituido por imágenes más nítidas 3) Se han actualizado todos los números de las figuras
Ron Baskett	Tri-Valley	Las figuras originales de TVAQCA con la mejor resolución que se incluirán en nuestro CAMP se han subido a	Las figuras 2-8 se han sustituido por imágenes más nítidas.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		nuestra carpeta compartida	
Armond Bradford	Oak Park, Fruitridge (Sacramento)	¿Realiza algún tipo de monitoreo personal?	Solo estamos llevando a cabo un monitoreo móvil de la calidad del aire. No se están utilizando dispositivos de monitoreo personal como parte de esta iniciativa.
Sara Pacheco	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Si pudieran plantar más árboles para mejorar la calidad del aire	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Claudia Vásquez	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que la calidad del aire en el valle de San Fernando es deficiente, especialmente en las zonas donde se encuentran empresas tóxicas, vertederos de residuos y el aeropuerto Whiteman. Además, los residuos de los recientes incendios se han vertido en comunidades como Sylmar y Sun Valley, lo que contribuye aún más a la contaminación y a los problemas de salud en estos barrios.	El aeropuerto Whiteman ya es objeto de un estudio de área específica. Además, tanto esta fuente como las instalaciones de gestión de residuos a lo largo de Glen Oaks Boulevard en Sun Valley serán monitoreadas como parte de las iniciativas de «monitoreo de área amplia». Aunque es probable que no podamos identificar específicamente si los residuos de los recientes incendios están contribuyendo a los problemas de calidad del aire en la comunidad, podremos medir algunos contaminantes clave que suelen asociarse a los vertederos, como el metano, las partículas en suspensión (PM) y los compuestos orgánicos volátiles (COV). Estas preocupaciones ya figuran en el CAMP.
María Magana	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El aire aquí en el valle de San Fernando es muy malo y, además, nos están trayendo todos los escombros de los incendios, lo que lo va a empeorar aún más.	Aunque es probable que no podamos identificar específicamente si los residuos de los recientes incendios están contribuyendo a los problemas de calidad del aire

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			en la comunidad, podremos medir algunos contaminantes clave que suelen asociarse a los vertederos, como el metano, las partículas en suspensión (PM) y los compuestos orgánicos volátiles (COV). Estas preocupaciones ya figuran en el CAMP.
Claudia Ramos	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Como residente de Sylmar, estoy devastada por la mala calidad del aire que sigue padeciendo nuestra comunidad. Nos estamos viendo afectados por los escombros de los recientes incendios que se han vertido tanto en Sylmar como en Sun Valley. Además, muchos talleres locales que cortan y trituran cuarzo están liberando sílice cristalina nociva al aire. Estos contaminantes están afectando gravemente a nuestra salud y calidad de vida, y hay que hacer algo para proteger a nuestras comunidades.	Sin tener información específica sobre la ubicación de estos talleres de fabricación, no podemos decir si estarían cubiertos por nuestro plan de monitoreo. Sin embargo, nuestros vehículos medirán las partículas en suspensión (PM) en toda la comunidad y es posible que se puedan identificar los puntos críticos de PM en las inmediaciones de estos talleres. Hemos añadido esto a la lista de preocupaciones del CAMP.
Isabel Cabrera	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El aire aquí en el valle de San Fernando es muy malo y, además de nosotros, nos están trayendo todos los escombros de los incendios, lo que lo empeorará aún más.	Aunque probablemente no podamos identificar específicamente si los residuos de los recientes incendios están contribuyendo a los problemas de calidad del aire en la comunidad, podremos medir algunos contaminantes clave que suelen estar asociados a los vertederos, como el metano, las partículas en suspensión (PM) y los compuestos orgánicos volátiles (COV). Estas preocupaciones

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			ya figuran en el CAMP.
Nererida Vásquez	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Como residente preocupada de Sun Valley, me inquietan profundamente los continuos problemas de calidad del aire que afectan a nuestra comunidad. Las secuelas de los recientes incendios han provocado que se viertan escombros tanto en Sylmar como en Sun Valley, lo que ha empeorado nuestro ya frágil medio ambiente. Además, el polvo y la sílice cristalina que desprenden los talleres de fabricación de cuarzo cercanos suponen un grave riesgo para la salud. Estos contaminantes combinados no solo están degradando nuestro aire, sino que también están poniendo en peligro el bienestar de nuestras familias. Es necesario actuar de inmediato para hacer frente a estos riesgos medioambientales y proteger nuestras comunidades.	Aunque es probable que no podamos identificar específicamente si los residuos de los recientes incendios están contribuyendo a los problemas de calidad del aire en la comunidad, podremos medir algunos contaminantes clave que suelen asociarse a los vertederos, como el metano, las partículas en suspensión (PM) y los compuestos orgánicos volátiles (COV). Estas preocupaciones ya figuran en el CAMP. Hemos añadido la preocupación por la sílice cristalina a la tabla de preocupaciones de la comunidad.
Sergio Magana	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El aire aquí en el valle de San Fernando es muy malo, necesitamos urgentemente su ayuda.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Claudio Arias	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El valle de San Fernando, una extensa región suburbana de Los Ángeles, lleva mucho tiempo luchando contra la contaminación atmosférica, pero en los últimos días los niveles de calidad del aire han descendido hasta alcanzar mínimos especialmente preocupantes. La combinación del aumento de las temperaturas, los patrones	Gracias por su comentario y por compartir su conocimiento sobre su comunidad.

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		climáticos estancados y las elevadas emisiones de los vehículos ha convertido el smog y las partículas en suspensión en un grave peligro para la salud de los residentes. Geográficamente, la forma de cuenco del valle atrapa los contaminantes, lo que lo convierte en una de las zonas más afectadas del condado en lo que respecta a la mala calidad del aire. Durante los meses más cálidos, los niveles de ozono superan con frecuencia los umbrales de seguridad, lo que pone en riesgo a las poblaciones vulnerables, especialmente a los niños, los ancianos y las personas con enfermedades respiratorias. Los residentes han informado de un aumento de los problemas respiratorios, la irritación ocular y la fatiga durante los días con altos índices de calidad del aire (AQI). Las autoridades han aconsejado a la población que limite las actividades al aire libre, especialmente durante las horas de mayor contaminación por smog por la tarde. Los expertos hacen hincapié en la necesidad de soluciones sistémicas, como la reducción de las emisiones de los vehículos, la transición a fuentes de energía limpia y el	

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		aumento de las zonas verdes urbanas. Si bien las acciones individuales, como conducir menos o utilizar purificadores de aire, pueden ayudar a pequeña escala, abordar las causas fundamentales requiere un esfuerzo colectivo y cambios en las políticas. La mala calidad del aire en el valle de San Fernando no es solo un problema medioambiental, sino una crisis de salud pública que exige atención inmediata.	
Luisa Bedolla	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El aire aquí en el valle de San Fernando es muy malo, necesitamos urgentemente su ayuda.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Fidel Vásquez	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que la calidad del aire en el valle de San Fernando es mala y está afectando a nuestras comunidades.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Adrian Escobedo	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que la calidad del aire nos está afectando mucho debido al Aeropuerto White Man.	El Aeropuerto Whiteman será objeto de un monitoreo específico de la zona como parte de este estudio.
Manny Escobedo	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que la calidad del aire nos está afectando y me gustaría que se instalara un monitor de aire en el aeropuerto Whiteman.	El aeropuerto Whiteman será objeto de un monitoreo específico de la zona como parte de este estudio.
Crystal López	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que, como residente de Sylmar, la calidad del aire ha sido realmente mala y ha afectado a mi salud. Sufro de asma desde que era niña y llevo más de 30 años viviendo en Sylmar.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
María Ramos	Pacoima, North	Mi comentario como residente	Gracias por su comentario.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
	Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	de Sylmar es que me gustaría decir que he tenido problemas de salud debido a la mala calidad del aire que hay en mi comunidad, y especialmente ahora que estamos recibiendo los residuos del reciente incendio.	Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Vanessa Vásquez	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mi comentario es que, como residentes de Sun Valley, nos hemos visto afectados por los contenedores de basura y todos los vertederos.	Como parte de la supervisión de la zona en general en esta comunidad, supervisaremos la zona de Glenoaks Blvd en Sun Valley, centrándonos en fuentes que incluyen plantas de reciclaje y de residuos.
Meryl Siegal	West Berkeley	Estamos tratando de averiguar cuál es el plan. En nuestras reuniones discutimos la necesidad de examinar a fondo la avenida San Pablo, así como dos cuadras más arriba de San Pablo en Cedar, debido a los autobuses acordeón que emiten no solo gases tóxicos de diésel, sino también partículas de los neumáticos pesados. Tenemos que ver si esto está afectando a la calidad del aire. También hablamos de la avenida University y Dwight (cualquier lugar del oeste de Berkeley donde estas partículas por millón puedan combinarse con la industria para crear partículas por millón ultrafinas que perjudican a los niños y a las personas mayores de estas zonas).	Gracias por su comentario sobre el CAMP de West Berkeley. Las calles que menciona en su comentario están incluidas en el plan de monitoreo de área amplia, descrito en la sección 8.2 del plan. También puede explorar la amplia zona de monitoreo de West Berkeley a través de este enlace: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU316zrDrA?loc=37.86943,-122.3005,14.52z
Daniel Polk	Colton, Grand Terrace, San Bernardino	Formo parte de HARC. Nosotros nos encargamos de la participación de la comunidad para este CNC. El monitoreo de áreas específicas para el CNC	Tras revisar su lista, podemos añadir la planta de reciclaje AIM, Leemco Piping y Copart como objetivos secundarios de monitoreo, ya que se

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		de San Bernardino/Colton/Grand Terrace solo incluye una ubicación, y es una ubicación que recomendamos excluir en nuestros comentarios de la reunión 2: se trata simplemente de un nuevo almacén que solo dos miembros de la comunidad sugirieron en la reunión 1 (sin alta prioridad). (Disculpen si estos comentarios no fueron claros y por enviarlos a última hora). Hay *cinco ubicaciones* que los miembros de la comunidad recomendaron encarecidamente incluir. ¿Podrían incluirse todas o algunas de estas ubicaciones en el monitoreo de áreas específicas? Aquí están las ubicaciones en orden aproximado de importancia: 1. Patio ferroviario intermodal de BNSF 301 Flower St. San Bernardino, CA 92411 2. Proyecto de almacenamiento de energía Condor (instalación de almacenamiento de baterías) 21658 Main Street Colton, CA 92313 3. (a) Instalación de reciclaje AIM 785 E M St, Colton, CA 92324 (b) Leemco Piping Solutions, Inc 360 S Mt Vernon Ave, Colton, CA 92324	encuentran en las inmediaciones de estos nuevos almacenes. Hemos añadido estos objetivos secundarios al CAMP. La estación ferroviaria de BNSF se encontraba en la zona que Aclima supervisó en 2021 y se descubrió que las partículas de diésel estaban afectando directamente a las comunidades del noreste; esta misma zona forma parte de los límites de supervisión de la zona amplia del SMMI y podemos hacer comparaciones con el conjunto de datos original de 2021. Las preocupaciones restantes se encuentran todas dentro de los límites de monitoreo de área amplia, por lo que la instalación de almacenamiento de energía Condor, por ejemplo, puede incluirse como parte de los objetivos de monitoreo de área amplia; podemos caracterizar los lugares donde se emiten COV totales, aunque no podremos caracterizar los tóxicos atmosféricos específicos que se emiten.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		[Nota: AIM Recycling y Leemco Piping Solutions están una frente a la otra, por lo que tal vez puedan incluirse como una sola zona objetivo]. 4. Instalación regional de recuperación de materiales del interior (operada por CR&R) 2059 E. Steel Road Colton, CA 92324 5. Copart - San Bernardino (nombre de una instalación de subasta de automóviles en Colton, California) 1203 S Rancho Ave Edificio 1 Colton, CA 92324	
Tom Edmunds	Tri-Valley	Las figuras 2-8 no son claras. Se han colocado figuras de mayor resolución en la carpeta compartida TVAQCA-Aclima para su uso.	Las figuras 2-8 han sido sustituidas por imágenes más nítidas.
Ashley Simon	South Natomas (Sacramento)	Puede que haya malinterpretado el informe, pero la comunidad votó a favor de que Northgate tuviera un monitoreo más específico. Northgate fue identificada como un área específica de preocupación.	Gracias por su comentario sobre el CAMP de South Natomas. Northgate Blvd será objeto de un estudio de monitoreo especial, tal y como se describe en la sección 8.3 del plan.
¡EVITEN QUE LOS CONDUCTORES REMUEVAN TODA LA TIERRA TÓXICA!	Salton City	¡Limpiesen este desastre tóxico!	Gracias por su comentario. Esperamos que los datos obtenidos en este proyecto ayuden a las comunidades y a otros responsables de la toma de decisiones a adoptar medidas para mejorar la calidad del aire.
Agustina Rodríguez	Van Nuys	Me gustaría que hubiera más árboles en la comunidad.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			tipo de acciones.
Josefina	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Me gustaría que hubiera más árboles y más espacios para los niños.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Mateo Virves	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Árboles y juegos con columpios para los niños	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Silvia Hernández	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Que hubiera más árboles y menos carros, como que hubiera un día sin circular.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Sam García	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Me gustaría ver más espacios verdes en mi comunidad para reuniones y mejores sistemas de transporte, como un sistema de autobuses más eficiente.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Silvia Hernández	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Cerca de las vías del tren y de todas las autopistas, especialmente a lo largo de la 5 y la 118, todas ellas. Hay mucha contaminación aquí en Pacoima. Y a lo largo de Sun Valley, donde se encuentra la planta de gestión de residuos.	La gestión de residuos en Sun Valley se encuentra dentro del área de monitoreo general. Además, las autopistas se monitorearán de manera general debido al tráfico de conductores, incluso si no aparecen dentro de los límites del área general en el CAMP.
Claudia González	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Que hubiera más árboles y calles más limpias de basura y menos fábricas contaminantes.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Que las personas no tiraran tanta basura para que no contaminen.	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Emma Contreras	Gracias por su comentario.
Ramona González	Pacoima, North	Más árboles y que las personas	Gracias por su comentario. Le

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
	Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	recojan la basura.	animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
María Guadalupe	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Muchos árboles y mucha limpieza en las calles para que no se contaminen.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Sergio Olivares	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Más parques para los niños y calles más limpias.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Rosario Aguirre	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Que no haya más plástico a la venta para que no contamine el aire.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Dominga Berdusco	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Que hubiera más árboles.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Yani Cabrera	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Más árboles y menos basura que contamine el aire.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Jesús de Santiago	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Más jardines donde pueda haber una zona de descanso con mucha vegetación y relajarse.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Cindy Ortiz	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Más árboles y parques, más seguridad y menos basura en las calles.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Rafaela Peralta	Pacoima, North Hollywood, Sun	Que haya más reforestaciones de árboles y que se cuiden	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
	Valley, San Fernando, Sylmar	tanto ellos como las plantas verdes.	de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Vanessa Sandoval	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Monitorear la contaminación del aire alrededor de los aeropuertos	El aeropuerto Whiteman será objeto de un monitoreo específico de la zona como parte de este estudio.
Sofía Maldonado	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Más árboles y parques, calles más limpias para que no contaminen el aire.	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Alejandra García	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Aire más limpio	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Melanie Torres	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	¡Pavimento fresco para enfriar la temperatura del aire ambiente!	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Erick Durán	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	La calidad del aire no es tan mala, es bastante buena en comparación con otras zonas.	Gracias por su comentario.
Jovan Sánchez	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	El aire tiene que ser bueno.	Gracias por su comentario.
Giovanni Hernández	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mejora de la calidad del aire	Gracias por su comentario.
Enrique Soria	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Bien	Gracias por su comentario.
Serenity Flores	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando,	Por favor, arreglen el aire, gracias	Gracias por su comentario. Le animamos a que utilice los datos sobre la calidad del aire

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
	Sylmar		de este proyecto para promover este tipo de medidas.
Cristian	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Mala calidad del aire.	Gracias por su comentario.
Leonel Meza	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Creo que la calidad del aire aquí está bien, aunque no es la mejor.	Gracias por su comentario.
Andrea Parra	Van Nuys	Arreglen las plantas y el aire. Gracias.	Gracias por su comentario. Le animamos a que utilice los datos sobre la calidad del aire de este proyecto para promover este tipo de acciones.
Emireth González	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Aire limpio. Ahora. Gracias. :D	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos sobre la calidad del aire de este proyecto para promover este tipo de acciones.
Ángel Morales	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Bien	Gracias por tu comentario.
Fabian Torres	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	La contaminación causada por los automóviles y los aviones es grave.	El aeropuerto Whiteman será objeto de un monitoreo específico como parte de este estudio. Por lo general, las autopistas también se incluirán en el monitoreo. Consulte el CAMP para conocer otras áreas en las que monitorearemos la calidad del aire en zonas con tráfico vehicular.
Gael González	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	En mi opinión, el aire es limpio, puedo respirar bien sin problemas, a pesar de que tengo asma.	Gracias por su comentario.
Ángel García	Pacoima, North	Odio que nunca piensen en la	Gracias por su comentario.

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
	Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	comunidad cercana antes de tirar basura.	
Stefan Strong	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	La calidad del aire podría mejorarse, especialmente en las zonas económicamente desfavorecidas.	Gracias por su comentario. Le animamos a que utilice los datos sobre la calidad del aire de este proyecto para promover este tipo de medidas.
César Aguirre	Norte de Bakersfield	Me gustaría añadir una ubicación prioritaria en el norte de Bakersfield. La instalación TRICOR situada en 1134 Manor St, Bakersfield, CA 93308, tiene problemas. Hemos recibido varios informes IVAN sobre diferentes casos de olores fuertes procedentes de este lugar. Este lugar también se señaló como una instalación problemática en la segunda reunión comunitaria con CRPE. Según los testimonios recopilados durante la encuesta comunitaria, hay fuertes olores similares al crudo que emanan de este sitio, generalmente fuera del horario de funcionamiento. A principios de este año también se produjo un incidente de pérdida de emisiones que cubrió la comunidad vecina con pequeñas gotas de asfalto. Los residentes mencionaron que el asfalto ha cubierto la comunidad en varios lugares. Debido a los olores fuertes y constantes que provienen de esta instalación y al alto tráfico de camiones pesados que acceden a ella, recomiendo	La instalación TRICOR se ha añadido al CAMP como área de interés para la comunidad y se incluirá en el estudio de área específica realizado por Aerodyne.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		añadir este sitio a la lista de prioridades de monitoreo.	
Irma Camarena	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Me gustaría en el área de Pacoima	Puede explorar el mapa de la zona de Pacoima en la que estamos llevando a cabo el monitoreo de la calidad del aire aquí: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU316zrDrA?loc=34.25761,-118.41925,14.32z
Rosa Ruiz	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Sheldon Arleta Park o Byrd Middle School	La escuela secundaria Byrd se encuentra dentro del amplio perímetro de monitoreo. Desafortunadamente, no pudimos monitorear todas las áreas y el parque Sheldon Arleta no se encuentra dentro de nuestra zona de monitoreo. Sin embargo, se encuentra junto al límite del perímetro de monitoreo, así como a autopistas cercanas, donde sí se llevará a cabo el monitoreo. Esto significa que es posible que pueda hacerse una idea de los niveles de contaminación en las inmediaciones del parque Sheldon Arleta, aunque no se realice el monitoreo en las calles que lo rodean directamente.
Luis Romero	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Panorama City	Lamentablemente, Panorama City no se ha incluido en este estudio porque actualmente no figura en la lista de comunidades nominadas de forma sistemática de la CARB, que puede consultarse aquí: https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2023-10/2023%2008%20Consistently%20Nom

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			inated%20Communities 10.16.2023.pdf
Genrich Criste	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	1. Fomente una comunicación clara y oportuna con los residentes Considere la posibilidad de crear un calendario o un folleto sencillo y visual para que los residentes sepan exactamente cuándo y dónde se llevará a cabo la supervisión. Es posible que muchos miembros de la comunidad no lean el informe completo del CAMP, pero sí se interesen por las actualizaciones accesibles. 2. Dar prioridad a la participación de los jóvenes y las escuelas Dada la elevada población juvenil y los picos de contaminación relacionados con las escuelas, podría ser muy eficaz colaborar con las escuelas locales en materia de educación, sensibilización sobre la monitorización o iniciativas dirigidas por los estudiantes. 3. Aprovechar el monitoreo anterior para garantizar la continuidad Es muy valioso conectar este proyecto con iniciativas locales anteriores, como PurpleAir y el monitoreo anterior de Pacoima Beautiful. Reconocer esa historia podría reforzar la confianza y la continuidad. 4. Impulsar el acceso temprano a los datos y las herramientas	Gracias por sus comentarios. Muchas de estas ideas, como el uso de una comunicación clara con los residentes sobre el monitoreo, la participación de los jóvenes, el uso de StoryMaps y la accesibilidad cultural y lingüística, se recogen en nuestro Plan de Participación Comunitaria (enlazado dentro del CAMP).

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		de uso público Dado que aún no se han recopilado datos, garantizar que el público pueda explorar los primeros resultados (aunque sea en forma de borrador) a través de StoryMaps o paneles de control generaría impulso y transparencia. 5. Garantizar la accesibilidad cultural y lingüística Es estupendo que los materiales de participación sean multilingües. Considere también la posibilidad de contar con traductores de la comunidad o líderes juveniles locales para facilitar las sesiones de preguntas y respuestas o la divulgación en el vecindario. 6. Abordar de forma proactiva el cansancio de la comunidad Dado que muchos miembros de la comunidad llevan años comprometidos con cuestiones medioambientales con pocos resultados, será fundamental establecer expectativas realistas y celebrar incluso los pequeños logros. 7. Impulsar el seguimiento de las políticas El plan describe cómo los datos podrían respaldar la acción, pero podría ser útil contar con una vía o un compromiso más claro sobre cómo se trasladarán los resultados a los canales políticos municipales o	

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		estatales.	
Joaquín Castillejos	Bloomington, Fontana, Rialto	Añadir más monitoreo por encima de la autopista 210 en la zona de Rialto.	La autopista 210 en esta zona está incluida en nuestro amplio perímetro de monitoreo.
Edgar Garibay	Modesto Oeste	VIP propone que se incorporen los siguientes cambios en el CAMP de West Modesto: Página 6: Lista de abreviaturas utilizadas en el Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad Añadir «CDP» a la lista de abreviaturas utilizadas en el Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad - Lugar designado por la comunidad Página 11: 2.1 Perfil de la comunidad Escribir CDP (lugar designado por la comunidad, según el censo de EE. UU.). Página 13: 2.3 Motivaciones específicas de la comunidad para la monitoreo del aire VIP también participa en proyectos de investigación con la Universidad de California, Merced, la Universidad de California, Berkeley, y la Universidad de Santa Clara.	¡Gracias por estos comentarios! Se han realizado todas las modificaciones solicitadas.
María Madrigal	Pacoima, North Hollywood, Sun Valley, San Fernando, Sylmar	Necesitamos más espacios con aire menos contaminado, gracias	Gracias por su comentario. Le animamos a utilizar los datos de calidad del aire de este proyecto para abogar por este tipo de acciones.
Edgar Garibay	Sur de Modesto	VIP propone que se incorporen los siguientes cambios en el CAMP de South Modesto:	¡Gracias por estos comentarios! Se han realizado todas las modificaciones solicitadas.

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Página 16: 2.3 Motivaciones específicas de la comunidad para el monitoreo del aire *Algunas de las preocupaciones planteadas por South Modesto excedían el alcance de este SMMI. Reemplazar Madera por Modesto. Páginas 20 y 29: 2.1 El nombre del barrio de Bret Harte está mal escrito Brette Harte debe sustituirse por Bret Harte. Página 30: 8.3 Monitoreo de áreas específicas: hay dos puntos al final de la oración. Algunos de los tipos de fuentes de contaminación identificadas como importantes en esta zona incluyen muchas fuentes, tanto industriales como agrícolas.	
Edgar Garibay	Condado de Stanislaus Oeste	VIP propone que se incorporen los siguientes cambios en el CAMP del oeste del condado de Stanislaus: Página 13: 2.3 Motivaciones específicas de la comunidad para el monitoreo del aire VIP colabora con la Central California Asthma Collaborative (CCAC) en la iniciativa SJV Air App para mejorar el acceso a datos sobre la calidad del aire en tiempo real, con ocho monitores de aire actualmente activos en la zona oeste de Modesto. Sustituir por: VIP colabora con	¡Gracias por la revisión de los CAMP por parte de VIP! Hemos realizado todas las solicitudes de edición directa y queremos responder a su pregunta sobre la monitoreo de áreas específicas. En el caso del oeste del condado de Stanislaus, el área específica se centra efectivamente en Patterson. Dado que contamos con recursos para asignar un estudio de área específica por CNC, tuvimos que seleccionar un área dentro de la zona más amplia del oeste de Stanislaus para este tipo de estudio especializado. Patterson fue seleccionada en función de las preocupaciones específicas

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		la Central California Asthma Collaborative (CCAC) en la iniciativa SJV Air App para mejorar el acceso a datos sobre la calidad del aire en tiempo real, con 12 monitores de aire actualmente activos en las comunidades del oeste del condado de Stanislaus. Página 13: 2.3 Motivaciones específicas de la comunidad para el monitoreo del aire Los autobuses eléctricos también se utilizan en el oeste de Modesto. Eliminar esta frase. Página 30: 8.3 Monitoreo de áreas específicas Se destacó la ciudad de Patterson para la monitoreo del aire específico. ¿Se incluirán también las comunidades adicionales de Grayson, Westley y Turlock en el monitoreo de áreas específicas?	planteadas por las múltiples fuentes de contaminación en la zona.
Gisell Ceja	Van Nuys	Fábricas y autopistas	Gracias por su comentario. Sin información adicional sobre el tipo de ubicación general de las fábricas a las que se refiere, no podemos responder adecuadamente a ese aspecto de su comentario. En cuanto a las autopistas, por lo general se supervisarán aunque no aparezcan en los límites generales de supervisión del CAMP, que puede consultar aquí: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU316zrDrA?loc=38.11082,-122.22

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			881,12.83z
Shance Taylor	Van Nuys	Envío este comentario sobre el Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad de Koreatown y deseo destacar una preocupación crítica relacionada con el mismo. Dada la alta densidad de población de Koreatown y los retos existentes en materia de calidad del aire, la escasez de árboles de sombra y de espacios verdes accesibles es especialmente preocupante. Estos elementos naturales vitales son cruciales para mitigar el calor urbano, filtrar los contaminantes y proporcionar a los residentes entornos más saludables, especialmente para las poblaciones vulnerables que padecen altas tasas de enfermedades respiratorias. Insto a que el plan considere cómo el aumento de la infraestructura verde puede complementar los esfuerzos de monitoreo y contribuir a la mejora a largo plazo de la calidad del aire y la salud pública en nuestro vecindario.	Gracias por su comentario. En la sección 3, la mejora de los espacios verdes figura actualmente como una posible medida que los urbanistas y otras partes interesadas podrían adoptar como resultado de estos datos.
Sadie Wilson	Santa Rosa	Añadir información específica del sitio a la tabla de preocupaciones de la comunidad a partir de las notas de las reuniones 1 y 2 (no reflejadas en sus informes posteriores a la reunión).	Los sitios que figuran en estas notas de la reunión se integraron en las preocupaciones de la comunidad del CAMP de Santa Rosa.
Jesús Alonso	Lost Hills	Creo que un buen resumen de los comentarios de la comunidad gira en torno a la	Gracias por estos comentarios. Actualmente estamos desarrollando mecanismos

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		accesibilidad a los datos. En la reunión 2, los residentes compartieron que les gustaría poder tener una reunión introductoria en persona/una reunión inicial en la que los residentes pudieran ver el vehículo y el equipo. Además, les gustaría recibir actualizaciones constantes, preferiblemente en persona, en las que pudieran hacer preguntas. Por último, el informe final debe ir seguido de una reunión en persona en la que los miembros de la comunidad puedan hacer preguntas sobre los resultados.	para que las organizaciones comunitarias soliciten demostraciones presenciales de los vehículos para que los miembros de la comunidad puedan hacer preguntas. Proporcionaremos actualizaciones relacionadas con el proyecto en nuestro sitio web y transmitiremos cualquier información clave a través de nuestros responsables de participación, que tienen la opción de convocar a los miembros de la comunidad en persona. El formato final de la reunión, tal y como se describe en nuestro Plan de Participación Comunitaria, es en línea. El formato en línea era la opción más realista dado el volumen de comunidades que participan en este proyecto. Sin embargo, en el pasado, hemos visto a los responsables de participación celebrar sesiones presenciales de visualización y participación en reuniones en línea para poder ofrecer una experiencia presencial de una reunión en línea. ¡Sin duda, esa es una opción!
Arevalo Maybel	Van Nuys	Si la verdad, por las mañanas el aire está muy contaminado aquí por Sherman Way y Woodman, amanece nublado y es puro humo.	Esta intersección está incluida en la zona de monitoreo del plan.
Rosalba Estrada	Van Nuys	La calidad del aire es mala en Van Nuys porque estamos cerca de muchas fábricas y obras que afectan a la calidad del aire. Me gustaría que el	Gracias por su comentario. Lamentablemente, no podemos monitorear todas las áreas, y la zona alrededor de la escuela secundaria Van Nuys

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		monitor de aire se ubicara en la escuela secundaria Van Nuys.	Middle School no fue identificada por otros miembros de la comunidad como un área de interés prioritario.
Luisa Martínez	Van Nuys	Buenos días, me gustaría que este programa se pudiera implementar en las guarderías.	Gracias por su comentario. Aunque no diseñamos el estudio dirigido específicamente a las guarderías, lo más probable es que nuestra área de estudio incluya muchas guarderías. Puede explorar los límites del seguimiento aquí: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU316zrDrA?loc=34.18465,-118.44652,14z
Nelia Rosas	Van Nuys	Calle Van Nuys	Van Nuys está incluida en los límites generales de nuestro área de seguimiento.
Sergio Magana	Van Nuys	Me gustaría que hubiera un monitor de aire en la zona de la autopista 405 en Van Nuys, hay mucha contaminación.	Por lo general, se monitorizarán las autopistas aunque no estén incluidas en el mapa de monitorización de zonas amplias del plan.
María Guzmán	Van Nuys	Entre Roscoe Street y Van Nuys Blvd hay mucha contaminación.	Desafortunadamente, no pudimos monitorear todas las áreas, y la intersección de Roscoe St y Van Nuys Blvd no fue priorizada por otros miembros de la comunidad durante reuniones o encuestas anteriores.
Michelle Rivas	Van Nuys	Creo que ponerlo hacia el aeropuerto o hacia la 405	El aeropuerto y la autopista 405 están incluidos en el plan de monitoreo de la calidad del aire.
Julio Rodríguez	Van Nuys	¿Podrían poner el monitor de calidad del aire en la Escuela Secundaria de Artes CHAMPS	La escuela secundaria CHAMPS Charter High School of the Arts está incluida en

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Charter?	nuestro amplio perímetro de monitoreo.
Carmen Hernández	Van Nuys	¿Podrían instalar el monitor de calidad del aire en la escuela secundaria autónoma CHAMPS o en la escuela de artes?	La escuela secundaria autónoma CHAMPS Charter High School of the Arts está incluida en nuestro amplio perímetro de monitoreo.
Ismael López	Van Nuys	Entre Roscoe Street y Van Nuys Blvd hay mucha contaminación y la autopista 405	Lamentablemente, no podemos monitorear todas las zonas, y la intersección de Roscoe St y Van Nuys Blvd no fue considerada prioritaria por otros miembros de la comunidad durante reuniones o encuestas anteriores.
Brianna García	Van Nuys	La calidad del aire en la zona de Van Nuys es mala. Me gustaría que el monitor se colocara entre Noble Ave y Raymer St.	Esta intersección está incluida en nuestro amplio perímetro de monitoreo.
Isaiah García	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire se colocara entre Satcoy St y Kester Ave.	Esta intersección está incluida en nuestro amplio límite de monitoreo de la zona.
Claudia Álvarez	Van Nuys	La calidad del aire en Van Nuys no es buena y me gustaría que el monitor estuviera cerca del aeropuerto de Van Nuys.	Llevaremos a cabo un monitoreo de área amplia cerca del aeropuerto de Van Nuys.
Priscilla Riestra	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire se ubicara cerca de Kester Ave y Vanowen St.	Esta intersección está incluida en nuestro límite de monitoreo de área amplia.
Yaneli Vásquez	Van Nuys	Para mí sería bueno colocar el monitor en la autopista 405 o en el aeropuerto de Van Nuys, donde hay mucha contaminación.	Tanto la 405 como el aeropuerto están incluidos en nuestro límite de monitoreo.
Michelle Higaneda	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire estuviera entre Van Nuys Blvd y Victory Blvd.	Esta intersección está incluida en nuestro amplio área de monitoreo.
Marisela Flores	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire se colocara fuera de las calles de Van Nuys y Sherman	Esta intersección está incluida en nuestro amplio perímetro de monitoreo.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Way, ya que hay mucha contaminación.	
Abigail Gisell	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire se ubicara entre Roscoe Blvd y Woodley Ave.	Esta intersección está incluida en nuestro amplio perímetro de monitoreo.
Taylor Gisell	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire estuviera en la autopista 405.	La 405 se incluirá en nuestro estudio de monitoreo de área amplia.
Gisell Fernández	Van Nuys	Me gustaría que se colocara un monitor en la zona del aeropuerto de Van Nuys, ya que hay mucha contaminación.	Llevaremos a cabo un monitoreo de área amplia cerca del aeropuerto de Van Nuys.
Emma Abramyan	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire estuviera junto al aeropuerto de Van Nuys.	Realizaremos un monitoreo de área amplia cerca del aeropuerto de Van Nuys.
Taylor Hernández	Van Nuys	Me gustaría que el monitor de aire estuviera entre Kester Ave y Lull St.	Esta intersección está incluida en nuestro límite de monitoreo de área amplia.
Amanda Zaragoza	Le Grand	Sí o no pusieron letreros para indicar cuándo y a qué hora se utiliza el gallinazo en los campos. Es importante conocer esa información, especialmente cuando hay comunidades cercanas.	Gracias por su comentario. Lamentablemente, no disponemos de esa información.
Juan Salas	Le Grand	La orina de las vacas en las lecherías es el principal contaminante y no se hace nada para regularla.	Gracias por su comentario. El estudio de la zona objetivo pretende abordar las preocupaciones sobre las lecherías.
José Hernández	Le Grand	Mala limpieza: Algunos trabajadores no limpian adecuadamente su equipo, lo que agrava el problema.	Gracias por su comentario.
María Navarro	Le Grand	Ojalá sea un estudio que nos dé una solución sin importar lo poderosas que sean las empresas, porque nuestra salud se ve cada vez más afectada por las alergias y los problemas respiratorios.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
Martha Gonzales	Le Grand	Advertencias inexistentes No hay avisos cuando hay gases contaminantes en la comunidad.	Gracias por su comentario. Le animamos a que utilice los datos sobre calidad del aire de este proyecto para abogar por una mejor comunicación en torno a esta cuestión.
Juan Becerra	Le Grand	Falta de información Las agencias deben advertir a los compradores sobre el uso de productos químicos antes de aplicarlos.	Gracias por su comentario. Le animamos a que utilice los datos sobre calidad del aire de este proyecto para abogar por una mejor comunicación en torno a esta cuestión.
Lorena Samano	Le Grand	Máxima información	Gracias por su comentario. Encontrará más información sobre este proyecto en el sitio web de Aclima: www.aclima.earth/ca-smmi .
Rosa Frías	Le Grand	Rosa Frías comentó que está muy bien que se hagan esos análisis de detección de sustancias tóxicas porque mis hijos se enferman mucho del asma y otras enfermedades de vías respiratorias y esto puede ayudar a determinar si es por causa del ambiente o tóxicos que andan en ellos.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Marina Acosta	Le Grand	El humo de las chimeneas en invierno contamina porque se mete en el aire de las viviendas vecinas. En invierno calientan los vehículos durante media hora y el dióxido de carbono también entra en las viviendas al abrir puertas o ventanas. Esto es en Jefferson Rd.	Gracias por su comentario. Jefferson Road está incluida en nuestra zona de monitoreo para su comunidad.
Bessie Castillo	Le Grand	Es que pasan unos camiones con vacas muertas dejando un fuerte olor hasta por 5 horas.	Gracias por su comentario y su preocupación. Sin más información sobre la ubicación de esta preocupación, no podemos abordarla en el plan. Sin embargo, puede consultar

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			nuestro mapa de seguimiento para ver si esta zona ya está incluida en nuestro plan: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU316zrDrA?loc=37.22843,-120.25219,14z
Amanda Zaragoza	Le Grand	Muchas gracias por considerar a nuestra comunidad para este estudio, así estaremos informados y al tanto de qué es lo que nos está enfermando, si nuestros hijos y nosotros padecemos esas enfermedades de las vías respiratorias por causa de la contaminación de nuestro aire o por alguna otra causa, pero así ya podemos descartar esa posibilidad de que sea el aire el que nos está enfermando o si es otra fuente para cuidarnos de ella.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
María Elena Alcázar Tapia	Le Grand	Los pesticidas que se aplican en las plantas se aplican muy temprano y no dejan suficiente tiempo para que se vaya el olor o desaparezca el fuerte olor.	Gracias por su comentario y su preocupación. El uso de pesticidas es una de las preocupaciones que el laboratorio móvil estudiará en su comunidad.
Juan Arellano	Le Grand	Ojalá y cuando el vehículo que va a venir a revisar nuestro aire sea en esos momentos cuando hay todos esos contaminantes de los químicos que le ponemos a las huertas en el aire, eso nos sacaría de dudas si eso realmente nos está dañando la salud o si realmente no son dañinos, nos sacaría de dudas y pondríamos atención en lo que es dañino para nosotros que vivimos en	Gracias por su comentario. Hemos considerado la posibilidad de ajustar nuestro calendario de monitoreo si se nos informa de un día de fumigación, pero esto dependerá de la disponibilidad de nuestro laboratorio móvil asociado.

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		esta comunidad de Legrand.	
Juan Moreno	Le Grand	Me parece que el aire que respiro está contaminado, así que me parece bien que hagan esos estudios y que de ahí resulte que se limpie un poco, aunque sea la contaminación del aire, porque mi esposa ya falleció de enfermedades respiratorias.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Ignacio Bedolla	Le Grand	Qué bueno que lo hicieron porque era necesario.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Elías López Vera	Le Grand	Qué bueno que vinieron	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Javier Luna	Le Grand	Está bien que lo hagan, pero que envíen los resultados en español y les den una reunión.	Gracias por su comentario. Le agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad. Los resultados también estarán en español.
Nohemí Hurtado	Van Nuys	Centro de Los Ángeles	Desafortunadamente, el centro de Los Ángeles no se incluyó en este estudio porque actualmente no figura en la lista de comunidades nominadas de manera consistente de la CARB, que puede consultar aquí: https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2023-10/2023%2008%20Consistently%20Nominated%20Communities_10.16.2023.pdf
Jennifer Hernández	Van Nuys	Aeropuerto LAX	Nuestro monitoreo en las áreas de Inglewood y Hawthorne cubrirá las áreas adyacentes al aeropuerto LAX. Puede consultar los límites aquí: https://felt.com/map/EXTERNAL-Broad-Area-Monitoring-boundaries-9CGLQn4fdSwuqKU3

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
			16zrDrA?loc=33.94663,-118.41157,12.99z
Vicente Hernández	Aeropuerto de Van Nuys	Aeropuerto de Van Nuys	Van Nuys está incluido en nuestro límite de monitoreo de área amplia.
Christopher Hernández	Van Nuys	Lago Balboa	Lamentablemente, el lago Balboa no se incluyó en este estudio porque actualmente no figura en la lista de comunidades nominadas de forma sistemática de la CARB, que puede consultarse aquí: https://ww2.arb.ca.gov/sites/default/files/2023-10/2023%2008%20Consistently%20Nominated%20Communities_10.16.2023.pdf
Sarah Bedolla	Van Nuys		Sin comentarios.
Magana	Van Nuys	Creo que la autopista 405 y también el área de Sun Valley Pacoima	Sun Valley y Pacoima serán monitoreados como parte de este estudio, al igual que la 405 y la mayoría de las autopistas.
Julia Danielsson-Salinas	Rodeo/Crockett	Como residente de Rodeo, estoy muy agradecida de que exista este proyecto. El equipo que lo ha organizado ha logrado unir a nuestra comunidad de una manera maravillosa. ¡Annie, Daphne y Charlie son increíbles! Me gustaría darles las gracias a ellos, a CARB y a ACLIMA por organizar todo esto para los ciudadanos de Rodeo y Crockett. Para mí significa mucho que mi hija, que nacerá pronto, tenga la oportunidad de crecer en un ambiente más consciente y responsable aquí en Rodeo. Lo que tenemos aquí en la ciudad es especial y vale	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.

Plan de monitoreo del aire comunitario: Apéndice J

Iniciativa estatal de monitoreo móvil

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		la pena protegerlo para las generaciones actuales y futuras. No podemos deshacer lo que se ha hecho, pero podemos aprender de ello y hacerlo mejor. Gracias de nuevo y espero que Rodeo siempre sea bendecido y muy favorecido.	
Marina Ramos	Rodeo/Crockett	Gran iniciativa.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
EE Hallisy	Rodeo/Crockett	Sigan adelante con el plan. Gracias.	Gracias por su comentario. Agradecemos la oportunidad de trabajar en su comunidad.
Lydia Fourmy	Rodeo/Crockett	El monitoreo del aire es extremadamente necesario en esta zona. Mis plantas no están sanas debido a un polvo blanco que se ha depositado sobre todo en los últimos meses. Ver su degradación y sus hojas marchitas me hace preguntarme qué nos está pasando a mí y a quienes me rodean. No quiero tener cáncer ni ningún otro problema de salud causado por el medio ambiente debido a las partículas tóxicas que se encuentran en el aire de esta zona. ¡Ayuda!	Gracias por su comentario. Esperamos poder compartir los datos sobre la contaminación atmosférica con los miembros de la comunidad.
Nancy Rieser	Rodeo/Crockett	En el pasado, nuestra comunidad ha recogido partículas adheridas a los parabrisas de nuestros coches y ha enviado esas muestras al laboratorio MacCampbell Analytical de Pittsburgh para que las analizaran. Compartimos los resultados de esas pruebas con el condado. Acabo de sacar el 2/12/24	Gracias por su comentario. Lamentablemente, no podemos medir las aminas como parte de este estudio. Aunque algunos laboratorios móviles asociados tienen la capacidad de medir metales pesados, este tipo de estudio no se planificó para Rodeo y Crockett en función de las preocupaciones prioritarias de

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Cam 17 Metales + AL (aluminio). McCampbell Analytical detectó ocho elementos metálicos que no figuraban en la casilla «contaminantes notificados» de la refinería Phillips en su informe. Esos elementos eran: aluminio, antimonio, bario, cromo, cobalto, cobre, zinc y plata. Siete de esos ocho elementos superaban el nivel de notificación. El más dramático era el nivel de aluminio. Nivel de notificación estándar: 50. Resultado de la prueba: 530... Puedo compartir el informe si lo solicita. Incluya estos elementos en los «contaminantes notificados». Y, por supuesto, no hace falta decir que DEBE incluir las aminas como elemento notificado. Tenga en cuenta que el brillo metálico vuelve a aparecer en los parabrisas de los automóviles. Hemos recogido una muestra y utilizaremos el mismo laboratorio de prestigio.	la comunidad expresadas en las reuniones comunitarias.
Elizabeth Esquivel	Rodeo/Crockett	17 de julio de 2025 Sr. Walter Ham, jefe División de Monitoreo y Laboratorio Junta de Recursos del Aire de California 1001 I Street Sacramento, CA 95814 Asunto: Segundo periodo de comentarios de 14 días sobre el borrador de los planes de	Véanse las respuestas en la tabla siguiente: «Respuestas de Aclima a los comentarios de la CMTA - Agosto de 2025».

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		monitoreo del aire comunitario para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal de la CARB. Estimado Sr. Ham: La CMTA y otras organizaciones empresariales e industriales agradecen que la CARB haya reconocido las numerosas deficiencias políticas y técnicas del primer borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario (CAMP) de Aclima para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal (SMMI), así como su disposición a facilitar un segundo periodo de comentarios públicos sobre un subconjunto de borradores revisados de los CAMP. La actualización del proyecto de la CARB del 30 de junio indica que se han seleccionado seis CAMP para este segundo periodo de comentarios –Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, North Bakersfield, West Stanislaus County y Salton City– «basándose en la distribución geográfica, los tipos de uso del suelo y la gama de contaminantes que se van a monitorear, para permitir a las partes interesadas aportar sus opiniones sobre el material actualizado antes de que se aprueben los CAMP». Entendemos además que los comentarios que CARB y Aclima reciban sobre estos seis borradores de CAMP, así como los cambios realizados en	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		respuesta a dichos comentarios, se aplicarán a los 62 CAMP. También apoyamos la decisión de CARB de posponer las actividades de monitoreo de los componentes no aprobados de todos los borradores de CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y la interpretación de los resultados, a la espera de una revisión más detallada, revisiones y la aprobación final de dichos componentes. Los comentarios adjuntos han sido elaborados por expertos en la materia del Ramboll Group para apoyar nuestros esfuerzos colectivos por mejorar los borradores de CAMP con el fin de generar datos válidos y útiles. Nuestro objetivo es ayudar a CARB y Aclima a desarrollar protocolos de monitoreo que contribuyan a llenar las lagunas en los datos de monitoreo existentes para orientar el trabajo del Programa de Protección del Aire de la Comunidad y promover el propósito de la AB 617 de mejorar la calidad del aire en las comunidades de California con altas cargas de exposición acumulativa a contaminantes tóxicos del aire (TAC) y contaminantes atmosféricos criterio. Los científicos de Ramboll se centraron en cuatro de las seis comunidades más relevantes para los intereses comerciales e industriales: Rodeo y	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, y North Bakersfield. Ramboll elaboró una hoja de cálculo que consolida los comentarios en áreas temáticas que abordan varias cuestiones críticas, entre las que se incluyen, entre otras, las siguientes: • Los CAMP revisados contienen fuentes recientemente identificadas (por ejemplo, fuentes de petróleo y gas en North Bakersfield, un esterilizador de dispositivos médicos en Paramount/North Long Beach, el aeropuerto de San José), incluidas algunas fuentes situadas fuera de los límites de la comunidad designada, y no queda claro si esas fuentes se abordarán en la monitorización de la zona objetivo y de qué manera. Estos y otros cambios plantean nuevas preguntas sobre los criterios utilizados para priorizar las rutas y ubicaciones de monitorización. • Falta de validación reglamentaria o específica de las fuentes de las prioridades identificadas por la comunidad (es decir, la determinación de si las fuentes percibidas están impulsando o contribuyendo de manera significativa a las condiciones de calidad del aire en la comunidad). Por ejemplo, algunas fuentes se identificaron basándose en incidentes históricos que ya no reflejan las operaciones actuales.	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		• Ausencia de orientación o procesos para conciliar los posibles conflictos entre los datos del SMMI y los datos de las redes de monitoreo reglamentarias existentes (por ejemplo, parámetros explícitos que rigen el uso del SMMI u otros datos para orientar investigaciones adicionales, informar sobre la distribución de fuentes o con fines reglamentarios). Puede que no sea apropiado incluir determinados lugares en el monitoreo de áreas específicas si ya se lleva a cabo un monitoreo estacionario de grado reglamentario en esos lugares. • Falta de claridad sobre qué hallazgos constituirían un «resultado procesable», como un umbral que daría lugar a la notificación a los reguladores o a conclusiones de carácter público. Se deben establecer más distinciones entre la función de la SMMI de apoyar la comprensión de la comunidad y sus limitaciones a la hora de impulsar resultados normativos o de aplicación de la ley. • La duración del monitoreo y la asignación de kilometraje inconsistentes e insuficientemente justificadas entre los CAMP individuales introducen un sesgo potencial y es probable que produzcan resultados que no sean representativos de las condiciones reales de la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		calidad del aire en una comunidad determinada. Se necesita más claridad sobre cómo la frecuencia, la duración y la cobertura espacial del monitoreo tienen en cuenta la variabilidad de las fuentes, las ventanas de medición limitadas y las posibles perturbaciones ambientales. • La falta de claridad sobre cómo se desplegarán los recursos de los laboratorios móviles asociados para captar las emisiones representativas de fuentes variables, y si podrían reorientarse en respuesta a los resultados iniciales de la monitorización. El concepto de «monitorización dinámica» introduce una mayor incertidumbre en cuanto al despliegue de los laboratorios móviles y, a falta de una explicación más detallada y de un marco de toma de decisiones en los CAMP, podría socavar la confianza del público en los resultados de la SMMI. • No se han revelado las capacidades y limitaciones de los laboratorios móviles en cuanto a la medición y cuantificación de los contaminantes atmosféricos tóxicos prioritarios identificados en cada CAMP. • La falta de justificación y las múltiples deficiencias potenciales de las metodologías de monitoreo propuestas (por ejemplo,	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		calendarios poco frecuentes de garantía de calidad/control de calidad, falta de supervisión de los instrumentos de muestreo, calibración inconsistente de los equipos, no divulgación de las capacidades y limitaciones de los métodos, etc.) suscitan preocupaciones sobre la fiabilidad de los datos. Los datos recopilados en condiciones de campo variables pueden sufrir desviaciones (pérdida gradual de la precisión de los sensores), sesgos o errores de calibración, lo que podría comprometer la utilidad de los resultados del monitoreo. • Preocupaciones sobre cuándo y cómo se publicarán los datos del SMMI (por ejemplo, lenguaje que implica que los datos pueden finalizarse y publicarse a lo largo del proceso de monitoreo en lugar de hacerlo de una sola vez tras la finalización del monitoreo en las 62 comunidades), cómo se interpretarán y cómo se caracterizarán en las comunicaciones dirigidas al público y en las herramientas interactivas en términos de su uso potencial para promover los objetivos de calidad del aire de la comunidad. La hoja de cálculo cita lenguaje específico en secciones relevantes del borrador de los CAMP que carece de claridad, no tiene respaldo técnico o es inconsistente con las mejores	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		prácticas en el diseño y la implementación de planes de monitoreo de la calidad del aire. Incluye recomendaciones para revisar el borrador de los CAMP a fin de abordar las preocupaciones identificadas. También incluye comentarios que se refieren a algunos de los componentes del plan ya aprobados, debido en parte al plazo inadecuado para presentar comentarios sobre el borrador inicial de los CAMP y a la incertidumbre persistente con respecto a las oportunidades de correcciones de rumbo para estos componentes. Además de los comentarios adjuntos, ofrecemos las siguientes observaciones y recomendaciones: 1. Las fuentes afectadas deben tener la oportunidad de comentar la interpretación de los datos, las visualizaciones y el borrador del informe de Aclima antes de que se finalicen. Los CAMP establecen que los resultados del SMMI incluirán interpretaciones y visualizaciones de los datos de medición utilizando combinaciones diversas y únicas de enfoques, como mapas narrativos, con el fin último de tomar medidas para abordar un problema de contaminación (véanse, por ejemplo, las secciones 8.3, 10.5 y 13.2). Sin embargo, no parece haber oportunidad para que el público comente o participe en	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		estos pasos ni en la finalización del informe de Aclima. Se trata de un importante defecto del proceso que limita la responsabilidad de Aclima y erosiona la confianza en su interpretación de los datos del SMMI y en las decisiones basadas en dichas interpretaciones. La interpretación de los datos puede ayudar al público a comprender el significado y la importancia de los resultados del monitoreo, pero necesariamente se basa en las experiencias, los conocimientos y los valores de los responsables de la interpretación de los datos. Al limitar la participación de las partes interesadas en este proceso, las interpretaciones y conclusiones de Aclima no se beneficiarán de otras perspectivas relevantes, incluidas las fuentes y las empresas afectadas. Esta dinámica aumenta la probabilidad de pasar por alto o descartar puntos ciegos en los datos, sesgos inherentes y factores contextuales importantes. La decisión de la CARB de denegar la aprobación de los componentes del CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y de llevar a cabo un segundo periodo de comentarios públicos es una prueba de las consecuencias no deseadas de limitar la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		participación de las partes interesadas en aspectos importantes de la implementación del SMMI. Por estas razones, recomendamos que se revisen los CAMP para incluir un proceso significativo de participación pública y revisión de las interpretaciones de los datos, las visualizaciones y el informe final de Aclima antes de su publicación. 2. Los planes de trabajo para realizar mediciones de campo solo deben involucrar al personal de Aclima, CARB o del distrito de aire. Los planes de trabajo del CAMP (Sección 11) parecen indicar que los miembros de la comunidad (si están capacitados) pueden realizar mediciones de campo o tareas de apoyo a las mediciones de campo. La participación de miembros del público en cualquier elemento de la realización de mediciones de campo introduce un riesgo sustancial de sesgo que puede comprometer la integridad de los datos y el control y aseguramiento de la calidad. La sección 11 tampoco aclara el tipo de tareas que se puede pedir a los miembros de la comunidad que realicen. Para evitar estos riesgos, los CAMP no deben involucrar a los miembros de la comunidad en tareas relacionadas con la recopilación de mediciones de campo, sino que deben asignar estas tareas al personal de la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		agencia reguladora que cuente con la formación, la experiencia y la comprensión necesarias sobre la necesidad de objetividad en el proceso de recopilación de datos. 3. Los «umbrales de alerta» deben especificar la forma de la norma de referencia. Los CAMP especifican los límites de exposición permisibles (PEL) y los límites de exposición a corto plazo (STEL) de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de California (Cal/OSHA) para varios TAC como base para los umbrales de alerta y notificación que figuran en la tabla 10 de la sección 14.1. Los PEL y STEL de Cal/OSHA suelen ser promedios ponderados por tiempo de 8 horas. Recomendamos que Aclima revise la tabla 10 para incluir la forma del límite de concentración. Para determinar si se ha superado un umbral, Aclima solo debe comparar las concentraciones notificadas con el umbral correspondiente cuando los datos sean fiables y se presenten en la misma forma que el umbral. Por último, aunque acogemos con satisfacción una participación más definitiva de CARB en la supervisión del trabajo de Aclima, seguimos teniendo dificultades con la falta de transparencia en el proceso de implementación del	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		SMMI. En el contexto de este segundo periodo de comentarios de 14 días, fue difícil discernir los cambios entre el borrador inicial de los CAMP, con fecha del 19 de mayo de 2025, y el borrador revisado de los CAMP, con fecha del 1 de julio de 2025. Como se indica en la hoja de cálculo adjunta, tanto la versión histórica como la actual de la documentación de Aclima siguen estando disponibles en línea, pero los cambios no están identificados y algunos de los materiales originales son de difícil acceso. Para futuras referencias, recomendamos publicar historiales de versiones claros o documentos con las modificaciones resaltadas para mejorar la transparencia y la confianza del público en el proceso de implementación del SMMI. Agradecemos a CARB y Aclima que hayan tenido en cuenta estos comentarios, y esperamos que se introduzcan más cambios en los 62 CAMP para incorporar las mejoras recomendadas. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto conmigo en el (916) 441-5420 o en EEsquivel@cmta.net. Atentamente, Elizabeth Esquivel Vicepresidenta de Relaciones Gubernamentales Asociación de Fabricantes y	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Tecnología de California cc: Liane Randolph, presidenta de CARB Dr. Steven Cliff, Director Ejecutivo – CARB Deldi Reyes, Jefe de División – Oficina de Protección del Aire Comunitario de CARB David Ridley, MLD de CARB Katie George, MLD de CARB Brian Moore, CARB OCAP Kevin Olp, CARB OCAP Adolfo García, OCAP de la CARB	
Elizabeth Esquivel	Paramount/North Long Beach	17 de julio de 2025 Sr. Walter Ham, jefe División de Monitoreo y Laboratorio Junta de Recursos del Aire de California 1001 I Street Sacramento, CA 95814 Asunto: Segundo periodo de comentarios de 14 días sobre el borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal de la CARB. Estimado Sr. Ham: La CMTA y otras organizaciones empresariales e industriales agradecen que la CARB haya reconocido las numerosas deficiencias políticas y técnicas del primer borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario (CAMP) de Aclima para la Iniciativa de Monitoreo Móvil	Véanse las respuestas en la tabla siguiente: «Respuestas de Aclima a los comentarios de la CMTA - Agosto de 2025».

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Estatal (SMMI), así como su disposición a facilitar un segundo periodo de comentarios públicos sobre un subconjunto de borradores revisados de los CAMP. La actualización del proyecto de la CARB del 30 de junio indica que se han seleccionado seis CAMP para este segundo periodo de comentarios –Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, North Bakersfield, West Stanislaus County y Salton City– «basándose en la distribución geográfica, los tipos de uso del suelo y la gama de contaminantes que se van a monitorear, para permitir a las partes interesadas aportar sus opiniones sobre el material actualizado antes de que se aprueben los CAMP». Entendemos además que los comentarios que CARB y Aclima reciban sobre estos seis borradores de CAMP, así como los cambios realizados en respuesta a dichos comentarios, se aplicarán a los 62 CAMP. También apoyamos la decisión de CARB de posponer las actividades de monitoreo de los componentes no aprobados de todos los borradores de CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y la interpretación de los resultados, a la espera de una revisión más detallada, revisiones y la aprobación final de dichos componentes.	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Los comentarios adjuntos han sido elaborados por expertos en la materia del Ramboll Group para apoyar nuestros esfuerzos colectivos por mejorar los borradores de CAMP con el fin de generar datos válidos y útiles. Nuestro objetivo es ayudar a CARB y Aclima a desarrollar protocolos de monitoreo que contribuyan a llenar las lagunas en los datos de monitoreo existentes para orientar el trabajo del Programa de Protección del Aire de la Comunidad y promover el propósito de la AB 617 de mejorar la calidad del aire en las comunidades de California con altas cargas de exposición acumulativa a contaminantes tóxicos del aire (TAC) y contaminantes atmosféricos criterio. Los científicos de Ramboll se centraron en cuatro de las seis comunidades más relevantes para los intereses comerciales e industriales: Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, y North Bakersfield. Ramboll elaboró una hoja de cálculo que consolida los comentarios en áreas temáticas que abordan varias cuestiones críticas, entre las que se incluyen, entre otras, las siguientes: • Los CAMP revisados contienen fuentes recientemente identificadas (por ejemplo, fuentes de petróleo y gas en North Bakersfield, un esterilizador de	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		dispositivos médicos en Paramount/North Long Beach, el aeropuerto de San José), incluidas algunas fuentes situadas fuera de los límites de la comunidad designada, y no queda claro si esas fuentes se abordarán en la monitorización de la zona objetivo y de qué manera. Estos y otros cambios plantean nuevas preguntas sobre los criterios utilizados para priorizar las rutas y ubicaciones de monitorización. • La falta de validación reglamentaria o específica de las fuentes de las prioridades identificadas por la comunidad (es decir, la determinación de si las fuentes percibidas están impulsando o contribuyendo de manera significativa a las condiciones de calidad del aire en la comunidad). Por ejemplo, algunas fuentes se identificaron basándose en incidentes históricos que ya no reflejan las operaciones actuales. • Ausencia de orientación o procesos para conciliar los posibles conflictos entre los datos del SMMI y los datos de las redes de monitoreo reglamentarias existentes (por ejemplo, parámetros explícitos que rigen el uso del SMMI u otros datos para orientar investigaciones adicionales, informar sobre la distribución de fuentes o con fines reglamentarios). Puede que no sea apropiado incluir determinados lugares en el	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		monitoreo de áreas específicas si ya se lleva a cabo un monitoreo estacionario de grado reglamentario en esos lugares. • Falta de claridad sobre qué hallazgos constituirían un «resultado procesable», como un umbral que daría lugar a la notificación a los reguladores o a conclusiones de carácter público. Se deben establecer más distinciones entre la función de SMMI de apoyar la comprensión de la comunidad y sus limitaciones a la hora de impulsar resultados normativos o de aplicación de la ley. • La duración del monitoreo y la asignación de kilometraje inconsistentes e insuficientemente justificadas entre los CAMP individuales introducen un sesgo potencial y es probable que produzcan resultados que no sean representativos de las condiciones reales de la calidad del aire en una comunidad determinada. Se necesita más claridad sobre cómo la frecuencia, la duración y la cobertura espacial del monitoreo tienen en cuenta la variabilidad de las fuentes, las ventanas de medición limitadas y las posibles perturbaciones ambientales. • La falta de claridad sobre cómo se desplegarán los recursos de los laboratorios móviles asociados para captar las emisiones representativas	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		de fuentes variables, y si podrían reorientarse en respuesta a los resultados iniciales de la monitorización. El concepto de «monitorización dinámica» introduce una mayor incertidumbre en cuanto al despliegue de los laboratorios móviles y, a falta de una explicación más detallada y de un marco de toma de decisiones en los CAMP, podría socavar la confianza del público en los resultados de la SMMI. • No se han revelado las capacidades y limitaciones de los laboratorios móviles en cuanto a la medición y cuantificación de los contaminantes atmosféricos tóxicos prioritarios identificados en cada CAMP. • La falta de justificación y las múltiples deficiencias potenciales de las metodologías de monitoreo propuestas (por ejemplo, calendarios poco frecuentes de garantía de calidad/control de calidad, falta de supervisión de los instrumentos de muestreo, calibración inconsistente de los equipos, no divulgación de las capacidades y limitaciones de los métodos, etc.) suscitan preocupaciones sobre la fiabilidad de los datos. Los datos recopilados en condiciones de campo variables pueden sufrir desviaciones (pérdida gradual de la precisión de los	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		sensores), sesgos o errores de calibración, lo que podría comprometer la utilidad de los resultados del monitoreo. • Preocupaciones sobre cuándo y cómo se publicarán los datos del SMMI (por ejemplo, lenguaje que implica que los datos pueden finalizarse y publicarse a lo largo del proceso de monitoreo en lugar de hacerlo de una sola vez tras la finalización del monitoreo en las 62 comunidades), cómo se interpretarán y cómo se caracterizarán en las comunicaciones dirigidas al público y en las herramientas interactivas en términos de su uso potencial para promover los objetivos de calidad del aire de la comunidad. La hoja de cálculo cita lenguaje específico en secciones relevantes del borrador de los CAMP que carece de claridad, no tiene respaldo técnico o es inconsistente con las mejores prácticas en el diseño y la implementación de planes de monitoreo de la calidad del aire. Incluye recomendaciones para revisar el borrador de los CAMP a fin de abordar las preocupaciones identificadas. También incluye comentarios que se refieren a algunos de los componentes del plan ya aprobados, debido en parte al plazo inadecuado para presentar comentarios sobre el borrador inicial de los CAMP y a la incertidumbre persistente	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		con respecto a las oportunidades de correcciones de rumbo para estos componentes. Además de los comentarios adjuntos, ofrecemos las siguientes observaciones y recomendaciones: 1. Las fuentes afectadas deben tener la oportunidad de comentar la interpretación de los datos, las visualizaciones y el borrador del informe de Aclima antes de que se finalicen. Los CAMP establecen que los resultados del SMMI incluirán interpretaciones y visualizaciones de los datos de medición utilizando combinaciones diversas y únicas de enfoques, como mapas narrativos, con el objetivo final de tomar medidas para abordar un problema de contaminación (véanse, por ejemplo, las secciones 8.3, 10.5 y 13.2). Sin embargo, no parece haber oportunidad para que el público comente o participe en estos pasos ni en la finalización del informe de Aclima. Se trata de un importante defecto del proceso que limita la responsabilidad de Aclima y erosiona la confianza en su interpretación de los datos del SMMI y en las decisiones basadas en dichas interpretaciones. La interpretación de los datos puede ayudar al público a comprender el significado y la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		importancia de los resultados del monitoreo, pero necesariamente se basa en las experiencias, los conocimientos y los valores de los responsables de la interpretación de los datos. Al limitar la participación de las partes interesadas en este proceso, las interpretaciones y conclusiones de Aclima no se beneficiarán de otras perspectivas relevantes, incluidas las fuentes y las empresas afectadas. Esta dinámica aumenta la probabilidad de pasar por alto o descartar puntos ciegos en los datos, sesgos inherentes y factores contextuales importantes. La decisión de la CARB de denegar la aprobación de los componentes del CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y de llevar a cabo un segundo periodo de comentarios públicos es una prueba de las consecuencias no deseadas de limitar la participación de las partes interesadas en aspectos importantes de la implementación del SMMI. Por estas razones, recomendamos que se revisen los CAMP para incluir un proceso significativo de participación pública y revisión de las interpretaciones de los datos, las visualizaciones y el informe final de Aclima antes de su publicación. 2. Los planes de trabajo para	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		realizar mediciones de campo solo deben involucrar a Aclima, CARB o al personal del distrito de aire. Los planes de trabajo del CAMP (Sección 11) parecen indicar que los miembros de la comunidad (si están capacitados) pueden realizar mediciones de campo o tareas de apoyo a las mediciones de campo. La participación de miembros del público en cualquier elemento de la realización de mediciones de campo introduce un riesgo sustancial de sesgo que puede comprometer la integridad de los datos y el control y aseguramiento de la calidad. La sección 11 tampoco aclara el tipo de tareas que se puede pedir a los miembros de la comunidad que realicen. Para evitar estos riesgos, los CAMP no deben involucrar a los miembros de la comunidad en tareas relacionadas con la recopilación de mediciones de campo, sino que deben asignar estas tareas al personal de la agencia reguladora que cuente con la formación, la experiencia y la comprensión necesarias de la necesidad de objetividad en el proceso de recopilación de datos. 3. Los «umbrales de alerta» deben especificar la forma de la norma de referencia. Los CAMP especifican los límites de exposición permisibles (PEL) y los límites de exposición a corto plazo (STEL)	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de California (Cal/OSHA) para varios TAC como base para los umbrales de alerta y notificación que figuran en la tabla 10 de la sección 14.1. Los PEL y STEL de Cal/OSHA suelen ser promedios ponderados por tiempo de 8 horas. Recomendamos que Aclima revise la tabla 10 para incluir la forma del límite de concentración. Para determinar si se ha superado un umbral, Aclima solo debe comparar las concentraciones notificadas con el umbral correspondiente cuando los datos sean fiables y se presenten en la misma forma que el umbral. Por último, aunque acogemos con satisfacción una participación más definitiva de CARB en la supervisión del trabajo de Aclima, seguimos teniendo dificultades con la falta de transparencia en el proceso de implementación del SMMI. En el contexto de este segundo periodo de comentarios de 14 días, fue difícil discernir los cambios entre el borrador inicial de los CAMP, con fecha del 19 de mayo de 2025, y el borrador revisado de los CAMP, con fecha del 1 de julio de 2025. Como se indica en la hoja de cálculo adjunta, tanto la versión histórica como la actual de la documentación de Aclima siguen estando	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		disponibles en línea, pero los cambios no están identificados y algunos de los materiales originales son de difícil acceso. Para futuras referencias, recomendamos publicar historiales de versiones claros o documentos con las modificaciones resaltadas para mejorar la transparencia y la confianza del público en el proceso de implementación del SMML. Agradecemos a CARB y Aclima que hayan tenido en cuenta estos comentarios, y esperamos que se introduzcan más cambios en los 62 CAMP para incorporar las mejoras recomendadas. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto conmigo en el (916) 441-5420 o en EEsquivel@cmta.net. Atentamente, Elizabeth Esquivel Vicepresidenta de Relaciones Gubernamentales Asociación de Fabricantes y Tecnología de California cc: Liane Randolph, presidenta de CARB Dr. Steven Cliff, Director Ejecutivo – CARB Deldi Reyes, Jefe de División – Oficina de Protección del Aire Comunitario de CARB David Ridley, MLD de CARB Katie George, MLD de CARB Brian Moore, CARB OCAP	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Kevin Olp, CARB OCAP Adolfo García, OCAP de la CARB	
Elizabeth Esquivel	Norte de Bakersfield	17 de julio de 2025 Sr. Walter Ham, jefe División de Monitoreo y Laboratorio Junta de Recursos del Aire de California 1001 I Street Sacramento, CA 95814 Asunto: Segundo periodo de comentarios de 14 días sobre el borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal de la CARB. Estimado Sr. Ham: La CMTA y otras organizaciones empresariales e industriales agradecen que la CARB haya reconocido las numerosas deficiencias políticas y técnicas del primer borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario (CAMP) de Aclima para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal (SMMI), así como su disposición a facilitar un segundo periodo de comentarios públicos sobre un subconjunto de borradores revisados de los CAMP. La actualización del proyecto de la CARB del 30 de junio indica que se han seleccionado seis CAMP para este segundo periodo de comentarios —Rodeo y Crockett, San José,	Véanse las respuestas en la tabla siguiente: «Respuestas de Aclima a los comentarios de la CMTA - Agosto de 2025».

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Paramount y North Long Beach, North Bakersfield, West Stanislaus County y Salton City— «basándose en la distribución geográfica, los tipos de uso del suelo y la gama de contaminantes que se van a monitorear, para permitir a las partes interesadas aportar sus comentarios sobre el material actualizado antes de que se aprueben los CAMP». Entendemos además que los comentarios que CARB y Aclima reciban sobre estos seis borradores de CAMP, así como los cambios realizados en respuesta a dichos comentarios, se aplicarán a los 62 CAMP. También apoyamos la decisión de CARB de posponer las actividades de monitoreo de los componentes no aprobados de todos los borradores de CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y la interpretación de los resultados, a la espera de una revisión más detallada, revisiones y la aprobación final de dichos componentes. Los comentarios adjuntos han sido elaborados por expertos en la materia del Ramboll Group para apoyar nuestros esfuerzos colectivos por mejorar los borradores de CAMP con el fin de generar datos válidos y útiles. Nuestro objetivo es ayudar a CARB y Aclima a desarrollar protocolos de monitoreo que contribuyan a llenar las lagunas en los	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		datos de monitoreo existentes para orientar el trabajo del Programa de Protección del Aire de la Comunidad y promover el propósito de la AB 617 de mejorar la calidad del aire en las comunidades de California con altas cargas de exposición acumulativa a contaminantes tóxicos del aire (TAC) y contaminantes atmosféricos criterio. Los científicos de Ramboll se centraron en cuatro de las seis comunidades más relevantes para los intereses comerciales e industriales: Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, y North Bakersfield. Ramboll elaboró una hoja de cálculo que consolida los comentarios en áreas temáticas que abordan varias cuestiones críticas, entre las que se incluyen, entre otras, las siguientes: • Los CAMP revisados contienen fuentes recientemente identificadas (por ejemplo, fuentes de petróleo y gas en North Bakersfield, un esterilizador de dispositivos médicos en Paramount/North Long Beach, el aeropuerto de San José), incluidas algunas fuentes situadas fuera de los límites de la comunidad designada, y no queda claro si esas fuentes se abordarán en la monitorización de la zona objetivo y de qué manera. Estos y otros cambios plantean nuevas preguntas sobre los criterios utilizados	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		para priorizar las rutas y ubicaciones de monitorización. • La falta de validación reglamentaria o específica de las fuentes de las prioridades identificadas por la comunidad (es decir, la determinación de si las fuentes percibidas están impulsando o contribuyendo de manera significativa a las condiciones de calidad del aire en la comunidad). Por ejemplo, algunas fuentes se identificaron basándose en incidentes históricos que ya no reflejan las operaciones actuales. • Ausencia de orientación o procesos para conciliar los posibles conflictos entre los datos del SMMI y los datos de las redes de monitoreo reglamentarias existentes (por ejemplo, parámetros explícitos que rigen el uso del SMMI u otros datos para orientar investigaciones adicionales, informar sobre la distribución de fuentes o con fines reglamentarios). Puede que no sea apropiado incluir determinados lugares en el monitoreo de áreas específicas si ya se lleva a cabo un monitoreo estacionario de grado reglamentario en esos lugares. • Falta de claridad sobre qué hallazgos constituirían un «resultado procesable», como un umbral que daría lugar a la notificación a los reguladores o a conclusiones de carácter público. Se deben establecer	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		más distinciones entre la función de la SMMI de apoyar la comprensión de la comunidad y sus limitaciones a la hora de impulsar resultados normativos o de aplicación de la ley. • La duración del monitoreo y la asignación de kilometraje inconsistentes e insuficientemente justificadas entre los CAMP individuales introducen un sesgo potencial y es probable que produzcan resultados que no sean representativos de las condiciones reales de la calidad del aire en una comunidad determinada. Se necesita más claridad sobre cómo la frecuencia, la duración y la cobertura espacial del monitoreo tienen en cuenta la variabilidad de las fuentes, las ventanas de medición limitadas y las posibles perturbaciones ambientales. • La falta de claridad sobre cómo se desplegarán los recursos de los laboratorios móviles asociados para captar las emisiones representativas de fuentes variables, y si podrían reorientarse en respuesta a los resultados iniciales de la monitorización. El concepto de «monitorización dinámica» introduce una mayor incertidumbre en cuanto al despliegue de los laboratorios móviles y, a falta de una explicación más detallada y de un marco de toma de	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		decisiones en los CAMP, podría socavar la confianza del público en los resultados de la SMMI. • No se han revelado las capacidades y limitaciones de los laboratorios móviles en cuanto a la medición y cuantificación de los contaminantes atmosféricos tóxicos prioritarios identificados en cada CAMP. • La falta de justificación y las múltiples deficiencias potenciales de las metodologías de monitoreo propuestas (por ejemplo, calendarios poco frecuentes de garantía y control de calidad, falta de supervisión de los instrumentos de muestreo, calibración inconsistente de los equipos, no divulgación de las capacidades y limitaciones de los métodos, etc.) suscitan inquietudes sobre la confiabilidad de los datos. Los datos recopilados en condiciones de campo variables pueden sufrir desviaciones (pérdida gradual de la precisión de los sensores), sesgos o errores de calibración, lo que podría comprometer la utilidad de los resultados del monitoreo. • Preocupaciones sobre cuándo y cómo se publicarán los datos del SMMI (por ejemplo, lenguaje que da a entender que los datos pueden finalizarse y publicarse a lo largo del proceso de monitoreo en lugar de hacerlo de una sola	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		vez tras la finalización del monitoreo en las 62 comunidades), cómo se interpretarán y cómo se caracterizarán en las comunicaciones dirigidas al público y en las herramientas interactivas en términos de su uso potencial para promover los objetivos de calidad del aire de la comunidad. La hoja de cálculo cita lenguaje específico en secciones relevantes del borrador de los CAMP que carece de claridad, no tiene respaldo técnico o es inconsistente con las mejores prácticas en el diseño y la implementación de planes de monitoreo de la calidad del aire. Incluye recomendaciones para revisar el borrador de los CAMP a fin de abordar las preocupaciones identificadas. También incluye comentarios que se refieren a algunos de los componentes del plan ya aprobados, debido en parte al plazo inadecuado para presentar comentarios sobre el borrador inicial de los CAMP y a la incertidumbre persistente con respecto a las oportunidades de correcciones de rumbo para estos componentes. Además de los comentarios adjuntos, ofrecemos las siguientes observaciones y recomendaciones: 1. Las fuentes afectadas deben tener la oportunidad de comentar la interpretación de los datos, las visualizaciones y	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		el borrador del informe de Aclima antes de que se finalicen. Los CAMP establecen que los resultados del SMMI incluirán interpretaciones y visualizaciones de los datos de medición utilizando combinaciones diversas y únicas de enfoques, como mapas narrativos, con el fin último de tomar medidas para abordar un problema de contaminación (véanse, por ejemplo, las secciones 8.3, 10.5 y 13.2). Sin embargo, no parece haber oportunidad para que el público comente o participe en estos pasos ni en la finalización del informe de Aclima. Se trata de un importante defecto del proceso que limita la responsabilidad de Aclima y erosiona la confianza en su interpretación de los datos del SMMI y en las decisiones basadas en dichas interpretaciones. La interpretación de los datos puede ayudar al público a comprender el significado y la importancia de los resultados de la monitorización, pero necesariamente se basa en las experiencias, los conocimientos y los valores de los responsables de la interpretación de los datos. Al limitar la participación de las partes interesadas en este proceso, las interpretaciones y conclusiones de Aclima no se beneficiarán de otras perspectivas relevantes,	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		incluidas las fuentes y las empresas afectadas. Esta dinámica aumenta la probabilidad de pasar por alto o descartar puntos ciegos en los datos, sesgos inherentes y factores contextuales importantes. La decisión de la CARB de denegar la aprobación de los componentes del CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y de llevar a cabo un segundo periodo de comentarios públicos es una prueba de las consecuencias no deseadas de limitar la participación de las partes interesadas en aspectos importantes de la implementación del SMMI. Por estas razones, recomendamos que se revisen los CAMP para incluir un proceso significativo de participación pública y revisión de las interpretaciones de los datos, las visualizaciones y el informe final de Aclima antes de su publicación. 2. Los planes de trabajo para realizar mediciones de campo solo deben involucrar a Aclima, CARB o al personal del distrito de aire. Los planes de trabajo del CAMP (Sección 11) parecen indicar que los miembros de la comunidad (si están capacitados) pueden realizar mediciones de campo o tareas de apoyo a las mediciones de campo. La participación de miembros del público en cualquier elemento de la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		realización de mediciones de campo introduce un riesgo sustancial de sesgo que puede comprometer la integridad de los datos y el control y aseguramiento de la calidad. La sección 11 tampoco aclara el tipo de tareas que se puede pedir a los miembros de la comunidad que realicen. Para evitar estos riesgos, los CAMP no deben involucrar a los miembros de la comunidad en tareas relacionadas con la recopilación de mediciones de campo, sino que deben asignar estas tareas al personal de la agencia reguladora que cuente con la formación, la experiencia y la comprensión necesarias de la necesidad de objetividad en el proceso de recopilación de datos. 3. Los «umbrales de alerta» deben especificar la forma de la norma de referencia. Los CAMP especifican los límites de exposición permisibles (PEL) y los límites de exposición a corto plazo (STEL) de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de California (Cal/OSHA) para varios TAC como base para los umbrales de alerta y notificación que figuran en la tabla 10 de la sección 14.1. Los PEL y STEL de Cal/OSHA suelen ser promedios ponderados por tiempo de 8 horas. Recomendamos que Aclima revise la tabla 10 para incluir la forma del límite de	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		concentración. Para determinar si se ha superado un umbral, Aclima solo debe comparar las concentraciones notificadas con el umbral correspondiente cuando los datos sean fiables y se presenten en la misma forma que el umbral. Por último, aunque acogemos con satisfacción una participación más definitiva de CARB en la supervisión del trabajo de Aclima, seguimos teniendo dificultades con la falta de transparencia en el proceso de implementación del SMMI. En el contexto de este segundo periodo de comentarios de 14 días, fue difícil discernir los cambios entre el borrador inicial de los CAMP, con fecha del 19 de mayo de 2025, y el borrador revisado de los CAMP, con fecha del 1 de julio de 2025. Como se indica en la hoja de cálculo adjunta, tanto la versión histórica como la actual de la documentación de Aclima siguen estando disponibles en línea, pero los cambios no están identificados y algunos de los materiales originales son de difícil acceso. Para futuras referencias, recomendamos publicar historiales de versiones claros o documentos con las modificaciones resaltadas para mejorar la transparencia y la confianza del público en el proceso de implementación del SMMI.	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Agradecemos a CARB y Aclima que hayan tenido en cuenta estos comentarios, y esperamos que se introduzcan más cambios en los 62 CAMP para incorporar las mejoras recomendadas. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto conmigo en el (916) 441-5420 o en EEsquivel@cmta.net. Atentamente, Elizabeth Esquivel Vicepresidenta de Relaciones Gubernamentales Asociación de Fabricantes y Tecnología de California cc: Liane Randolph, presidenta de CARB Dr. Steven Cliff, Director Ejecutivo – CARB Deldi Reyes, Jefe de División – Oficina de Protección del Aire Comunitario de CARB David Ridley, MLD de CARB Katie George, MLD de CARB Brian Moore, CARB OCAP Kevin Olp, CARB OCAP Adolfo García, OCAP de la CARB	
Elizabeth Esquivel	San José	17 de julio de 2025 Sr. Walter Ham, jefe División de Monitoreo y Laboratorio Junta de Recursos del Aire de California 1001 I Street Sacramento, CA 95814	Véanse las respuestas en la tabla siguiente: «Respuestas de Aclima a los comentarios de la CMTA - Agosto de 2025».

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Asunto: Segundo periodo de comentarios de 14 días sobre el borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal de la CARB. Estimado Sr. Ham: La CMTA y otras organizaciones empresariales e industriales agradecen que la CARB haya reconocido las numerosas deficiencias técnicas y normativas del primer borrador de los planes de monitoreo del aire comunitario (CAMP) de Aclima para la Iniciativa de Monitoreo Móvil Estatal (SMMI), así como su disposición a facilitar un segundo periodo de comentarios públicos sobre un subconjunto de borradores revisados de los CAMP. La actualización del proyecto de la CARB del 30 de junio indica que se han seleccionado seis CAMP para este segundo periodo de comentarios –Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, North Bakersfield, West Stanislaus County y Salton City– «basándose en la distribución geográfica, los tipos de uso del suelo y la gama de contaminantes que se van a monitorear, para permitir a las partes interesadas aportar sus comentarios sobre el material actualizado antes de que se aprueben los CAMP». Entendemos además que los	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		comentarios que CARB y Aclima reciban sobre estos seis borradores de CAMP, así como los cambios realizados en respuesta a dichos comentarios, se aplicarán a los 62 CAMP. También apoyamos la decisión de CARB de posponer las actividades de monitoreo de los componentes no aprobados de todos los borradores de CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y la interpretación de los resultados, a la espera de una revisión más detallada, revisiones y la aprobación final de dichos componentes. Los comentarios adjuntos han sido elaborados por expertos en la materia del Ramboll Group para apoyar nuestros esfuerzos colectivos por mejorar los borradores de CAMP con el fin de generar datos válidos y útiles. Nuestro objetivo es ayudar a CARB y Aclima a desarrollar protocolos de monitoreo que contribuyan a llenar las lagunas en los datos de monitoreo existentes para orientar el trabajo del Programa de Protección del Aire de la Comunidad y promover el propósito de la AB 617 de mejorar la calidad del aire en las comunidades de California con altas cargas de exposición acumulativa a contaminantes tóxicos del aire (TAC) y contaminantes atmosféricos criterio. Los científicos de Ramboll se	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		centraron en cuatro de las seis comunidades más relevantes para los intereses comerciales e industriales: Rodeo y Crockett, San José, Paramount y North Long Beach, y North Bakersfield. Ramboll elaboró una hoja de cálculo que consolida los comentarios en áreas temáticas que abordan varias cuestiones críticas, entre las que se incluyen, entre otras, las siguientes: • Los CAMP revisados contienen fuentes recientemente identificadas (por ejemplo, fuentes de petróleo y gas en North Bakersfield, un esterilizador de dispositivos médicos en Paramount/North Long Beach, el aeropuerto de San José), incluidas algunas fuentes situadas fuera de los límites de la comunidad designada, y no queda claro si esas fuentes se abordarán en la monitorización de la zona objetivo y de qué manera. Estos y otros cambios plantean nuevas preguntas sobre los criterios utilizados para priorizar las rutas y ubicaciones de monitorización. • Falta de validación reglamentaria o específica de las fuentes de las prioridades identificadas por la comunidad (es decir, la determinación de si las fuentes percibidas están impulsando o contribuyendo de manera significativa a las condiciones de calidad del aire en la comunidad). Por ejemplo, algunas fuentes se	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		identificaron basándose en incidentes históricos que ya no reflejan las operaciones actuales. • Ausencia de orientación o de un proceso para conciliar los posibles conflictos entre los datos del SMMI y los datos de las redes de monitoreo reglamentarias existentes (por ejemplo, parámetros explícitos que rigen el uso del SMMI u otros datos para orientar investigaciones adicionales, informar sobre la distribución de las fuentes o con fines reglamentarios). Puede que no sea apropiado incluir determinados lugares en el monitoreo de áreas específicas si ya se lleva a cabo un monitoreo estacionario de grado reglamentario en esos lugares. • Falta de claridad sobre qué hallazgos constituirían un «resultado procesable», como un umbral que daría lugar a la notificación a los reguladores o a conclusiones de carácter público. Se deben establecer más distinciones entre la función de la SMMI de apoyar la comprensión de la comunidad y sus limitaciones a la hora de impulsar resultados normativos o de aplicación. • La duración del monitoreo y la asignación de kilometraje inconsistentes e insuficientemente justificadas entre los CAMP individuales introducen un sesgo potencial y es probable que produzcan	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		resultados que no sean representativos de las condiciones reales de la calidad del aire en una comunidad determinada. Se necesita más claridad sobre cómo la frecuencia, la duración y la cobertura espacial del monitoreo tienen en cuenta la variabilidad de las fuentes, las ventanas de medición limitadas y las posibles perturbaciones ambientales. • La falta de claridad sobre cómo se desplegarán los recursos de los laboratorios móviles asociados para captar las emisiones representativas de fuentes variables, y si podrían reorientarse en respuesta a los resultados iniciales de la monitorización. El concepto de «monitorización dinámica» introduce una mayor incertidumbre en cuanto al despliegue de los laboratorios móviles y, a falta de una explicación más detallada y de un marco de toma de decisiones en los CAMP, podría socavar la confianza del público en los resultados de la SMMI. • No se han revelado las capacidades y limitaciones de los laboratorios móviles en cuanto a la medición y cuantificación de los contaminantes atmosféricos tóxicos prioritarios identificados en cada CAMP. • La falta de justificación y las múltiples deficiencias	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		potenciales de las metodologías de monitoreo propuestas (por ejemplo, calendarios poco frecuentes de garantía de calidad/control de calidad, falta de supervisión de los instrumentos de muestreo, calibración inconsistente de los equipos, no divulgación de las capacidades y limitaciones de los métodos, etc.) suscitan preocupaciones sobre la fiabilidad de los datos. Los datos recopilados en condiciones de campo variables pueden sufrir desviaciones (pérdida gradual de la precisión de los sensores), sesgos o errores de calibración, lo que podría comprometer la utilidad de los resultados del monitoreo. • Preocupaciones sobre cuándo y cómo se publicarán los datos del SMMI (por ejemplo, lenguaje que implica que los datos pueden finalizarse y publicarse a lo largo del proceso de monitoreo en lugar de hacerlo de una sola vez tras la finalización del monitoreo en las 62 comunidades), cómo se interpretarán y cómo se caracterizarán en las comunicaciones dirigidas al público y en las herramientas interactivas en términos de su uso potencial para promover los objetivos de calidad del aire de la comunidad. La hoja de cálculo cita lenguaje específico en secciones relevantes del borrador de los	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		CAMP que carece de claridad, no tiene respaldo técnico o es inconsistente con las mejores prácticas en el diseño y la implementación de planes de monitoreo de la calidad del aire. Incluye recomendaciones para revisar el borrador de los CAMP a fin de abordar las preocupaciones identificadas. También incluye comentarios que se refieren a algunos de los componentes del plan ya aprobados, debido en parte al plazo inadecuado para presentar comentarios sobre el borrador inicial de los CAMP y a la incertidumbre persistente con respecto a las oportunidades de correcciones de rumbo para estos componentes. Además de los comentarios adjuntos, ofrecemos las siguientes observaciones y recomendaciones: 1. Las fuentes afectadas deben tener la oportunidad de comentar la interpretación de los datos, las visualizaciones y el borrador del informe de Aclima antes de que se finalicen. Los CAMP establecen que los resultados del SMMI incluirán interpretaciones y visualizaciones de los datos de medición utilizando combinaciones diversas y únicas de enfoques, como mapas narrativos, con el fin último de tomar medidas para abordar un problema de contaminación (véanse, por ejemplo, las secciones 8.3, 10.5	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		y 13.2). Sin embargo, no parece haber oportunidad para que el público comente o participe en estos pasos ni en la finalización del informe de Aclima. Se trata de un importante defecto del proceso que limita la responsabilidad de Aclima y erosiona la confianza en su interpretación de los datos del SMMI y en las decisiones basadas en dichas interpretaciones. La interpretación de los datos puede ayudar al público a comprender el significado y la importancia de los resultados de la monitorización, pero necesariamente se basa en las experiencias, los conocimientos y los valores de los responsables de la interpretación de los datos. Al limitar la participación de las partes interesadas en este proceso, las interpretaciones y conclusiones de Aclima no se beneficiarán de otras perspectivas relevantes, incluidas las fuentes y las empresas afectadas. Esta dinámica aumenta la probabilidad de pasar por alto o descartar puntos ciegos en los datos, sesgos inherentes y factores contextuales importantes. La decisión de la CARB de denegar la aprobación de los componentes del CAMP relacionados con el monitoreo de áreas específicas y de llevar a cabo un segundo periodo de	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		comentarios públicos es una prueba de las consecuencias no deseadas de limitar la participación de las partes interesadas en aspectos importantes de la implementación del SMMI. Por estas razones, recomendamos que se revisen los CAMP para incluir un proceso significativo de participación pública y revisión de las interpretaciones de los datos, las visualizaciones y el informe final de Aclima antes de su publicación. 2. Los planes de trabajo para realizar mediciones de campo solo deben involucrar a Aclima, CARB o al personal del distrito de aire. Los planes de trabajo del CAMP (Sección 11) parecen indicar que los miembros de la comunidad (si están capacitados) pueden realizar mediciones de campo o tareas de apoyo a las mediciones de campo. La participación de miembros del público en cualquier elemento de la realización de mediciones de campo introduce un riesgo sustancial de sesgo que puede comprometer la integridad de los datos y el control y aseguramiento de la calidad. La sección 11 tampoco aclara el tipo de tareas que se puede pedir a los miembros de la comunidad que realicen. Para evitar estos riesgos, los CAMP no deben involucrar a los miembros de la comunidad en tareas relacionadas con la	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		recopilación de mediciones de campo, sino que deben asignar estas tareas al personal de la agencia reguladora que cuente con la formación, la experiencia y la comprensión necesarias sobre la necesidad de objetividad en el proceso de recopilación de datos. 3. Los «umbrales de alerta» deben especificar la forma de la norma de referencia. Los CAMP especifican los límites de exposición permisibles (PEL) y los límites de exposición a corto plazo (STEL) de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional de California (Cal/OSHA) para varios TAC como base para los umbrales de alerta y notificación que figuran en la tabla 10 de la sección 14.1. Los PEL y STEL de Cal/OSHA suelen ser promedios ponderados por tiempo de 8 horas. Recomendamos que Aclima revise la tabla 10 para incluir la forma del límite de concentración. Para determinar si se ha superado un umbral, Aclima solo debe comparar las concentraciones notificadas con el umbral correspondiente cuando los datos sean fiables y se presenten en la misma forma que el umbral. Por último, aunque acogemos con satisfacción una participación más definitiva de CARB en la supervisión del trabajo de Aclima, seguimos	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		teniendo dificultades con la falta de transparencia en el proceso de implementación del SMML. En el contexto de este segundo periodo de comentarios de 14 días, fue difícil discernir los cambios entre el borrador inicial de los CAMP, con fecha del 19 de mayo de 2025, y el borrador revisado de los CAMP, con fecha del 1 de julio de 2025. Como se indica en la hoja de cálculo adjunta, tanto la versión histórica como la actual de la documentación de Aclima siguen estando disponibles en línea, pero los cambios no están identificados y algunos de los materiales originales son de difícil acceso. Para futuras referencias, recomendamos publicar historiales de versiones claros o documentos con las modificaciones resaltadas para mejorar la transparencia y la confianza del público en el proceso de implementación del SMML. Agradecemos a CARB y Aclima que hayan tenido en cuenta estos comentarios, y esperamos que se introduzcan más cambios en los 62 CAMP para incorporar las mejoras recomendadas. Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto conmigo en el (916) 441-5420 o en EEsquivel@cmta.net. Atentamente,	

Nombre y apellido Nombre y apellido	Seleccione la comunidad. Seleccione la comunidad.	¿Cuál es su comentario? ¿Cuál es su comentario?	Respuesta de Aclima Respuesta de Aclima
		Elizabeth Esquivel Vicepresidenta de Relaciones Gubernamentales Asociación de Fabricantes y Tecnología de California cc: Liane Randolph, presidenta de CARB Dr. Steven Cliff, Director Ejecutivo – CARB Deldi Reyes, Jefe de División – Oficina de Protección del Aire Comunitario de CARB David Ridley, MLD de CARB Katie George, MLD de CARB Brian Moore, CARB OCAP Kevin Olp, CARB OCAP Adolfo García, OCAP de la CARB	